



anno 6 n.11  
17 marzo 2013

# 7 giorni di Circo

magazine del Club Amici del Circo





**C.A.de.C.**  
(Club Amici del Circo)

**Presidente: Francesco Mocellin**

**Consiglieri: Flavio Michi  
Cristiano Carminati  
Oreste Giordano  
Francesco di Fluri**

Per le modalità di iscrizione al Club Amici del Circo contattare [segreteriaacadec@gmail.com](mailto:segreteriaacadec@gmail.com)

7 Giorni di Circo, è il magazine che raccoglie tutti i post del sito [www.amicidelcirco.net](http://www.amicidelcirco.net) dell'ultima settimana ed è disponibile ogni domenica in formato pdf utilizzabile per la stampa.

Per ricevere 7 Giorni di Circo in modo automatico premi qui "[7 Giorni di Circo](#)"

In copertina  
Pat Clarisson al 37° Festival di Montecarlo  
Foto F. Michi

Realizzazione  
Gino Rossi  
Emanuele Pollicardi

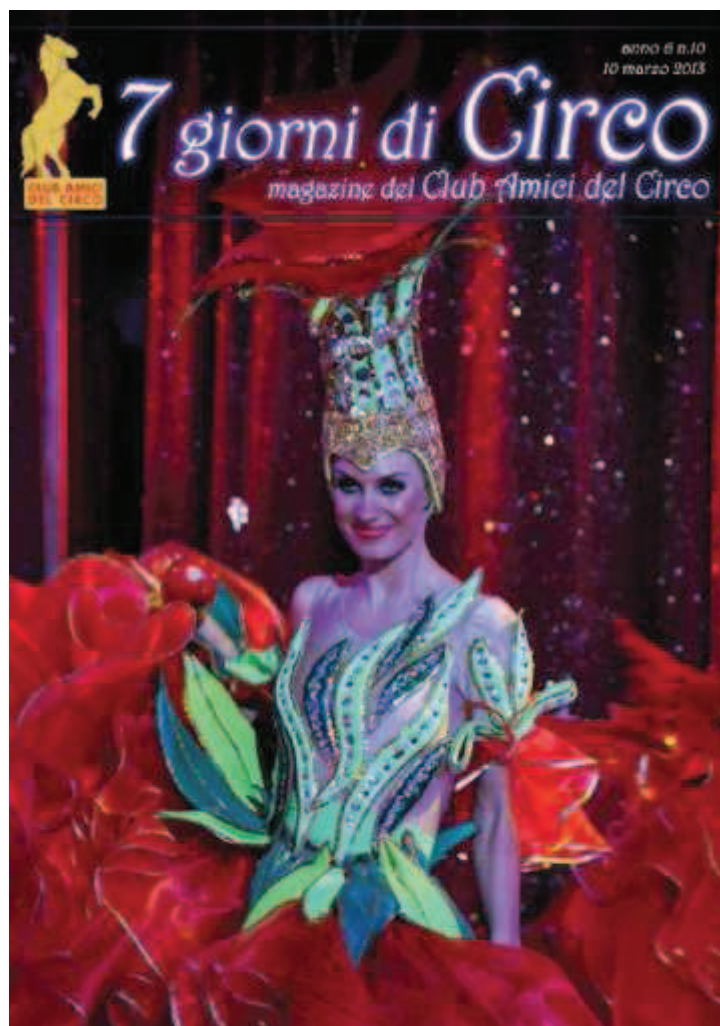
[www.segreteriacadec@gmail.com](http://www.segreteriacadec@gmail.com)

È uscita 'Sette giorni di Circo' – pag.4  
Amaluna – pag.4  
6° Festival di Izhevsk: il Palmares!!! – pag.5  
Foto di gruppo da Izhevsk – pag.10  
6° Festival di Izhevsk: la premiazione – pag.10  
La Troupe Sokolov a Izhevsk – pag.10  
Dralion in Italia – pag.11  
Torna il circo Cesare Togni – pag.11  
Il nostro saluto a Papa Francesco – pag.12  
'One' del Cirque du Soleil – pag.12  
Una bellissima notizia dal Regno Unito!!! – pag.12  
A Mosca un acrobata precipita da 26 metri! – pag.13  
Il Circo Darix Togni a Genova – pag.14  
Il Circo di Nando Orfei a Milano – pag.14  
Il mondo del circo nella mostra del C.L.A.N. – pag.14  
Scritte contro il circo, tre denunce – pag.15  
E' scomparso Ruppert Bemmerl – pag.15  
Intervista a Vincio Togni – pag.16  
'Arlette Gruss' sotto la neve a Lille – pag.16  
E' scomparsa a Matarò la matriarca del Circ Raluy – pag.17  
Torino, arriva il circo in città: la Flic compie 10 anni – pag.17  
Chi si ricorda del Circo Pipetto? – pag.18  
Freaks – Lo spettacolo mostro – pag.18



## E' uscita 'Sette giorni di Circo'

10.03.2013



4

Come ogni domenica è uscita **'Sette giorni di Circo'**, la **Newsletter** del **Club Amici del Circo!**  
La bella ragazza della foto, del balletto di Minsk al 37° Festival International du Cirque de Montecarlo, è il nostro piccolo omaggio alle donne del circo in occasione dell'8 Marzo!  
Non occorre ricordarvelo, ma ci fa piacere dire che in molti casi siete molto meglio degli uomini!  
Un abbraccio da tutti noi del Club Amici del Circo!!!

---

## Amaluna

10.03.2013

Ancora bellissime immagini di **Amaluna**, l'ultimo spettacolo del **Cirque du Soleil** dove le donne sono le protagoniste!  
da **YouTube** <http://www.youtube.com/watch?v=PlurpVvdGaY>

## 6° Festival di Izhevsk: il Palmares!!!

11.03.2013



Ecco il palmares del 6° Festival Internazionale del Circo di Izhevsk!!!

ORO



Acrobati alle bascule "Bukovina"



Acrobati alle bascule Dmitry Sokolov



Attrazione "Lioness's Empire di Vitaly Smolyanets, leoni e tigri



Darya Kostiuik e Vyacheslav Kurkov, ghepardi

6

## Argento



Sacha, contorsionista



**Jinan Acrobatic Troupe, salti nei cerchi**



**Cyka Brothers, icariani**



**Duo Paradise, acrobazia**



**Encho Keryazov, verticali**

**Bronzo**



**Laura Baron, alta scuola**



**Duo "Just two men", strappate**





**Equivokee, comici**



**Bobylev, clown**



**Strahlemann & Sohne, giocolieri**

Foto — Катерина Емельянова

## Foto di gruppo da Izhevsk

11.03.2013



Una bella foto di gruppo con gli artisti del **6° Festival Internazionale del Circo di Izhevsk**. Al centro, in completo blu, il **Presidente della Repubblica di Udmurtia Alexander Volkov**

Per 4 giorni il circo Udmurtia ha visto la presenza di circa 15000 persone. In questi giorni Izhevsk è diventata la capitale delle arti circensi. Il Festival di quest'anno si è tenuto alla vigilia dell'anniversario del decennale del circo di stato dell'Udmurtia.

Il moderno edificio è stato costruito proprio 10 anni fa.

La giuria al sesto Festival è stata molto generosa di premi: 14 statuette! Come ha fatto notare il ministro della cultura Ivanov, per i giudici è stato difficile arrivare a una decisione comune. Questo significa che il livello del Festival sta aumentando.

(in sintesi)

Tatyana Korepanova, Svetlana Eremkina

10

---

## 6° Festival di Izhevsk: la premiazione

11.03.2013

Ecco la premiazione del **6° Festival Internazionale del Circo di Izhevsk!**

da **YouTube**

[http://www.youtube.com/watch?v=2n3ksvqfYq0&list=UUNWMbzKrVe\\_LXctx05lva5w&index=1](http://www.youtube.com/watch?v=2n3ksvqfYq0&list=UUNWMbzKrVe_LXctx05lva5w&index=1)

---

## La Troupe Sokolov a Izhevsk

12.03.2013

Gli acrobati alle basculle della **Troupe Sokolov**, uno degli **Orsi d'Oro** al **6° Festival Internazionale del Circo di Izhevsk**

da **YouTube**

[http://www.youtube.com/watch?v=TntbDVhlqtQ&list=UUNWMbzKrVe\\_LXctx05lva5w&index=22](http://www.youtube.com/watch?v=TntbDVhlqtQ&list=UUNWMbzKrVe_LXctx05lva5w&index=22)

## Dralion in Italia

12.03.2013



"Dralion", lo spettacolo del **Cirque du Soleil** in versione "arena", sarà in **Italia** a partire dal prossimo **8 Novembre**

Ecco le date:

### **Palalottomatica — Roma**

dall'8 al 17 Novembre 2013

### **Palaolimpico - Torino**

dal 21 al 24 Novembre 2013

### **Mediolanum Forum - Milano**

dal 28 Novembre al 1° Dicembre 2013

Il Cirque di Soleil, dedica molta attenzione all'Italia per questo genere di spettacolo che, evidentemente, rende bene, visti i risultati di "Alegria" e di "Michael Jackson - The Immortal World Tour". Auguriamoci che ritorni anche uno spettacolo sotto chapiteau!

---

## Torna il circo Cesare Togni

13.03.2013



Dal prossimo 15 marzo torna la prestigiosa insegna **CESARE TOGNI** frutto di una società tra le famiglie Elvio Togni, Corty Zoppis e Franchino Cersosimo.

Una tournée di sette mesi in Ungheria con un spettacolo che vede protagonista la famiglia Togni con i suoi celebri numeri di cavalli, elefanti, piramidi, jockey ecc. Nel programma ci sarà anche il numero delle foche di Philip Cersosimo, l'uomo ragno, un numero di cinghie e i clown. Lo show si svolgerà sotto lo chapiteau blu a 4 punte della famiglia Zoppis, lo stesso usato per la tournée dei Mammut, sempre in Ungheria. Un altro circo che porterà alto il tricolore in Europa!!

L'ufficio stampa F.P.

## Il nostro saluto a Papa Francesco

13.03.2013



E' il nuovo **Papa. Jorge Mario Bergoglio**, argentino di chiare origini italiane, piemontesi, è **Papa Francesco**

Ha 76 anni.

A lui va il saluto del Club Amici del Circo ricevuto in Vaticano con gli amici circensi lo scorso 1° Dicembre 2012 in occasione dell'udienza concessa al mondo del circo da Papa Benedetto XVI°.

Ci auguriamo che Papa Francesco abbia parole di conforto per tutti, ma specialmente per noi che amiamo tanto il circo! Tradizionale e con gli animali, eh!

Il nostro caro e sincero saluto Santità

---

## 'One' del Cirque du Soleil

13.03.2013

Il **Mandalay Bay Resort and Casino** ospiterà un nuovo spettacolo del **Cirque du Soleil: 'ONE'**, a **Las Vegas**. Diretto da **Jamie King**, il nuovo spettacolo su **Michael Jackson**, debutterà in anteprima il prossimo **23 Maggio** e la **premiera** si terrà il **29 Giugno prossimo** da **YouTube** <http://www.youtube.com/watch?v=ufdLfdo4Q0Q>

---

## Una bellissima notizia dal Regno Unito!!!

14.03.2013

Dal 13 marzo due circhi in Inghilterra sono stati autorizzati dal Governo del Regno Unito! La notizia sarà pubblicata domani sul sito internet del defra.

Questo significa che i circhi itineranti che viaggiano con animali selvatici sono ora un'impresa riconosciuta dal Governo e che i circhi autorizzati sono circhi itineranti autorizzati e approvati dal Governo del Regno Unito per viaggiare con animali selvatici e pericolosi in Inghilterra, e che sono stati ispezionati dai veterinari del Governo in regola con le norme previste e non è stato rilevato alcun problema di welfare.

Quindi il Governo ha concesso le licenze.

---

Un grande risultato! La notizia ci arriva direttamente dal nostro Presidente Francesco Mocellin, il nostro rappresentante nel Consiglio dell'Eca. Complimenti a tutti coloro che hanno lavorato a lungo e con dedizione per arrivare a questo risultato che sembrava quasi impossibile.

Complimenti a Rona Brown che tanto ha lavorato per raggiungere questo scopo.

Rona Brown è stata una grandissima addestratrice, esperta soprattutto di grandi primati ed elefanti asiatici. Ha lavorato quasi sempre per il cinema. Ricordiamo, tra gli altri, "Anna and the King", in cui lavorava con gli elefanti e "Gorilla nella nebbia", con Sigurney Weaver, dove lavorava con gorilla e scimpanzè. E'

---



la responsabile per il Regno Unito dell'"Animal Working Group" dell'Eca e CEO della "Performing Animals Welfare Standards International" (PAWSI).

Avendo appreso la notizia che è trapelata si è commossa.

La ringraziamo e ringraziamo tutti coloro che lavorano e hanno lavorato per raggiungere questi risultati.

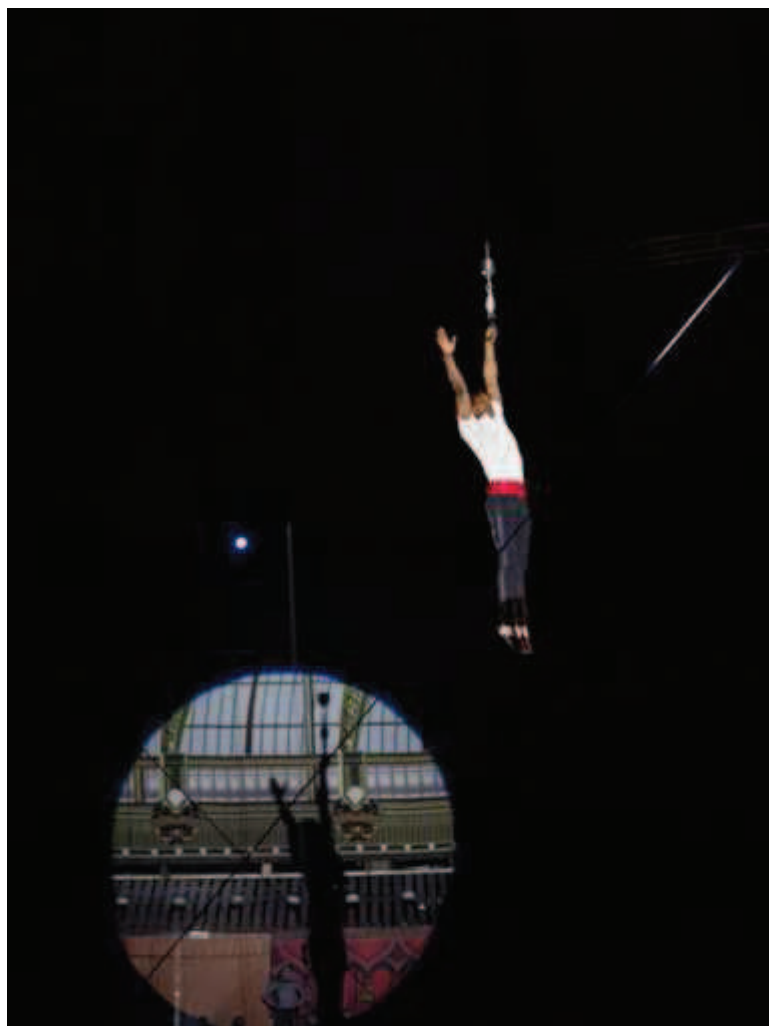
(Rona Brown)

Bravissimi!

---

## A Mosca un acrobata precipita da 26 metri!

14.03.2013



Un acrobata kenyota ha riportato gravi ferite dopo essersi lanciato da un'altezza di 26 metri. Appeso per i piedi nell'alto della cupola del Bolshoi Circus di Mosca si è lanciato ma la rete di protezione non ha retto all'urto.

Karo Christopher Kazungu, di 22 anni, ha letteralmente sfondato la rete di sicurezza ed è precipitato al suolo durante lo spettacolo di ieri sera, 13 Marzo.

Il personale del circo lo ha subito soccorso. E' stato ricoverato in ospedale con alcune gravi ferite tra cui una vertebra fratturata. Era cosciente al momento del suo arrivo in ospedale. Si trova in terapia intensiva.

Edgard Zapashny, direttore generale del Bolshoi Circus di Mosca, ha dichiarato alla televisione russa che la rete di sicurezza era stata rigorosamente testata prima di essere utilizzata.

Il direttore ha precisato che l'incidente è il primo di questo genere nel suo circo.

da **itv**

## Il Circo Darix Togni a Genova

14.03.2013



Belle immagini del **Circo Darix Togni a Genova**

da **YouTube** <http://www.youtube.com/watch?v=vHBSJB3T5Kg>

---

## Il Circo di Nando Orfei a Milano

14.03.2013

Momenti di spettacolo, interviste al pubblico e agli artisti: il **Circo Nando Orfei a Milano**

da **YouTube** <http://www.youtube.com/watch?v=h6oE4tuMzBY>

---

## Il mondo del circo nella mostra del C.L.A.N.

15.03.2013



GROSSETO – Si chiama Circus, ed è una mostra che piacerà anche agli animalisti: l'esposizione, che sarà inaugurata domani, venerdì 15 marzo, alle ore 18,30 presso il Centro Giovani di Grosseto (via dei Barberi – cortile interno scuola P.za De Maria).

L'esposizione, organizzata in collaborazione con l'Associazione culturale C.L.A.N. (Collettivo Libero Anti Noia), rimarrà aperta fino a domenica 17 marzo. Il tema scelto per questa occasione è "Circus": saltimbanchi, animali, piste, acrobati, giocolieri e clown, un piccolo popolo girovago che trascina lo spettatore in una strana magia suscitata dalla meraviglia degli spettacoli e dalla fugace apparizione di

un tendone, che un giorno sparirà nel nulla.

Una dimensione, quella del circo, che combina armoniosamente l'illusione e la favola con una realtà cruda, fatta di fatica, sporcizia, sudore e denaro. L'effimero è unito alla materialità, il sublime contrastato al corporeo. Questo è il motivo per il quale il circo continua ad affascinare ancora oggi, anche dopo l'invenzione del cinema, della televisione, di internet. Un microcosmo rimasto intatto che viene proposto attraverso i lavori di alcuni artisti locali che si sono lasciati ispirare da questo mondo e hanno voluto condividerne la magia.

Ecco gli orari della mostra: VENERDÌ 15 MARZO: ore 18.30 VERNISSAGE ore 20.00 OPENING PARTY. SABATO 16 e DOMENICA 17 la mostra sarà aperta dalle ore 17,00 alle ore 24,00. Grazie fin d'ora per l'attenzione che vorrete riservarci.

Per info: [centrogiovanigrosseto@gmail.com](mailto:centrogiovanigrosseto@gmail.com)

da **ilgiunco**

---

## Scritte contro il circo, tre denunce

15.03.2013



*Finiscono nei guai tre incensurati accusati di danneggiamento aggravato.*

**La Spezia** - Sono stati denunciati per aver imbrattato i cartelloni che pubblicizzano il circo. Tre animalisti – un uomo di 39 e due donne di 30 e 27 anni, tutti e tre incensurati- sono stati fermati in Via Capraia a bordo di un'automobile nera: ad incastrarli è stato l'odore acre e forte della vernice, dello stesso colore con cui erano stati imbrattati i cartelloni pubblicitari.

Tutto è cominciato con la denuncia dei responsabili del circo Togni che staziona in Via Carducci. Il personale, infatti ieri sera alla 23, avrebbe notato le scritte. Il gesto di protesta, stando a quanto si apprende, sarebbe riconducibile alla contestazione degli animalisti, perché gli attivisti sostengono che l'attività del circo sia contro la tutela degli animali. I cartelli erano stati segnati con della vernice rossa, scene già viste alla Spezia, Sarzana e Lerici.

La volante è giunta in Via della Pianta, appreso che qualcuno aveva visto i responsabili dell'atto, ha cominciato le ricerche arrivando in breve tempo alla Peugeot nera. Una volta fermati i tre attivisti sono stati accompagnati in questura e denunciati per danneggiamento aggravato. Intanto, le indagini proseguono.

da **cittadellaspezia**

---

## E' scomparso Ruppert Bemmerl

15.03.2013



E' stato un grande addestratore e ha presentato numeri di elefanti nei più grandi circhi europei come **Knie, Busch Roland, Blackpool Tower, Bertram Mills, Billy Smart...**

Era nato nel 1931 a Steinach in Germania.

La sua era una famiglia di artigiani ma la sua passione lo portò al circo.

Inizialmente lavorò in Gran Bretagna al Billy Smart's Circus che all'epoca era uno dei più grandi circhi itineranti, con ben 20 elefanti!

Nel 1955 iniziò la sua collaborazione con il Circo Knie.

(la foto in bianco e nero ritrae Ruppert Bemmerl con gli elefanti di Knie al Blackpool Tower Circus nel 1960)



(In questa foto lo vediamo con le tigri di Louis Knie, nel 1981, al Circus Busch Roland)

Negli anni '70 presentò tre elefanti maschi in pista, l'africano Tembo e i due asiatici Mohti e Siam. Rupert Bemmerl divenne poi responsabile dello Zoo Knie di Rappersville.

---

## Intervista a Vincio Togni

15.03.2013

Una lunga intervista a **Vincio Canestrelli Togni**  
da **YouTube** <http://www.youtube.com/watch?v=Z7HJukYH0IA>

---

## 'Arlette Gruss' sotto la neve a Lille

16.03.2013



Uno spettacolo surreale a **Lille**: circa 70 dipendenti del **Cirque Arlette Gruss** hanno montato le gradinate indossando tute da sci!

Tutto sotto controllo, comunque.

Riscaldamento costante per evitare accumuli di neve sullo chapiteau, animali monitorati costantemente: riparati in tende riscaldate e dalla paglia.

da **lavoixdunord**



## E' scomparsa a Matarò la matriarca del Circ Raluy

16.03.2013



La matriarca della famiglia Raluy, **Marina Tomàs Jorba**, vedova di **Lluís Raluy**, fondatore del circo che porta il suo nome, è morta a **Matarò** all'età di **92 anni**, dove si trovava col suo circo in tournée. Negli anni '40, insieme a suo marito, divenne famosa per il numero del doppio 'uomo proiettile' (che in realtà, naturalmente erano un uomo e una donna, ndr). Nata il 23 Maggio del 1920 a Igualada, Marina Tomàs ha avuto quattro figli che si sono dedicati al circo: Lluís, Carles, Eduard e Francesc che formano la seconda generazione della saga circense.

da **lavanguardia**

---

## Torino, arriva il circo in città: la Flic compie 10 anni

16.03.2013

17

---



### **Il 16 e il 17 marzo sono gli ultimi due giorni durante i quali è possibile assistere a performance e spettacoli gratuiti con più di 200 artisti**

Torino - L'incontro tra la Reale Società Ginnasta, la più antica d'Italia con i suoi 169 anni e la follia del circo, ha dato vita alla Flic, questo è successo esattamente 10 anni fa e, per l'occasione, le strade di Torino saranno protagoniste del festeggiamento.

Oggi e domani, il 16 e 17 marzo sono gli ultimi due giorni in cui sarà possibile ammirare le evoluzioni dei 240 artisti, provenienti da tutta Europa, per le strade del capoluogo: dalle ore 16 alle 23 sarà possibile visitare la mostra fotografica "Flic alla 10 - 10 anni di scatti".

Domenica la chiusura dell'evento, con la parata in via Lagrange.

da **torino.ogginotizie**

## Chi si ricorda del Circo Pipetto?

16.03.2013

**Chi si ricorda del circo Pipetto?** Un circo che ha girato tutta la Liguria dagli anni Cinquanta ai Sessanta, espandendosi pian piano in tutta Italia. Tante persone di una certa età cresciute nella provincia della Spezia non potranno fare a meno di ricordarsene.

Gli organizzatori di Freaks, un evento spettacolo che si svolgerà il 23 e il 24 marzo a Sarzana, hanno ritrovato il materiale d'archivio del circo e lo renderanno pubblico durante la promozione e lo svolgimento dello spettacolo: fotografie, video d'archivio dei vari tour, video amatoriali dei loro spettacoli e addirittura due cortometraggi che a Freaks saranno musicati dal vivo: una rivisitazione dell'horror Frankenstein e un western. E poi colombe che escono dai cappelli, trapezisti, giocolieri, numeri con i leoni e lanciatori di coltelli. Questo ed altro ancora per rivivere la magia del circo Pipetto!

Tutto nasce quattro generazioni fa, nei primi decenni del Novecento, quando un torinese che faceva la controfigura nei film muti, decide di scappare con un circo. Con la moglie e i cinque figli inizia a girare la Liguria con una carovana trainata dai cavalli. Pipetto è uno di quei bambini. Lui impara il mestiere di pagliaccio, sua sorella diventa una contorsionista e, crescendo, sposerà un sarzanese. È forse per questo motivo che, nella Val di Magra, il circo diventa più famoso che altrove spopolando tra grandi e piccini e lasciando ancora nel cuore di tanti un ricordo felice.

da **YouTube** <http://www.youtube.com/watch?v=UM-aKjNLNUM>

---

## Freaks – Lo spettacolo mostro

16.03.2013



*venti spettacoli brevi in due serate imperdibili*

*Teatro Impavidi di Sarzana (SP) - sabato 23 e domenica 24 marzo 2013, ore 21.00*

*format di Diego Garbini*

*progetto ARSa (ArtiReteSarzana) in collaborazione con Teatro Ocra, Platò, Btomic*

**FREAKS** non è soltanto teatro, musica, danza, letteratura, video, fotografia: **lo spettacolo mostro**, leggero e raffinato, intercetta al volo un pubblico in fuga mostrando percorsi insoliti e ricerche decennali in due diverse imperdibili serate.

Venti brevi performances di professionisti che gravitano attorno al territorio di Sarzana: dalla danza contemporanea sperimentale di Carolina Amoretti alle melodie nomadi dei Trajet Caravani, dalle letture che

Sebastiano Mondadori ha scelto dal suo nuovo libro alla video-scultura di Makoto, dai provocatori assoli di basso di Miss QLee ai video inediti dell'archivio del Circo Pipetto musicati per l'occasione da Giuseppe della Ragione e i Wrong Side Hill, e ancora dai testi del poeta Luciano Ginesi interpretati da Toni Garbini alle sonorità jazz di Mauro Avanzini e Cristina Alioto.

Questi e molti altri pezzi compongono una meraviglia caleidoscopica di punti di vista attraverso i linguaggi e i codici dello spettacolo. Con scenografie a cura di Jacopo Benassi e Benedetta Marietti in veste di presentatrice d'eccezione.

Come domatori di leoni, gli artisti di Freaks saltano uno dopo l'altro in un cerchio infuocato fatto di una manciata di minuti.

1 presentatrice, 3 cantautori, 3 danzatrici, 1 cantante lirica, 2 pianisti classici, 1 attore, 1 performer, 1 band folk, 1 band jazz, 2 romanzieri, 1 art performance, 4 video, per un progetto che coinvolge più di 40 persone, tra artisti e operatori culturali.

*Freaks* nasce all'interno di **ARSA** (Arti Rete Sarzana), rete di persone e associazioni culturali che intendono trovare spazi di espressione e di dialogo, in collaborazione con Teatro Ocra, Platò, Btomic.

**Freaks** è BENEDETTA MARIETTI - PRESENTATRICE; ARCHIVIO CIRCO PIPETTO / PLATò / GIUSEPPE DELLA RAGIONE - VIDEO; ARCHIVIO CIRCO PIPETTO / PLATò / WRONG SIDE HILL - VIDEO; CRISTINA ALIOTO / MAURO AVANZINI - JAZZ; CAROLINA AMORETTI - DANZA CONTEMPORANEA; TONI GARBINI - TEATRO; ITALO CALÒ / EUGENIA CONTI - PIANO CLASSICO; MATTEO FIORINO - CANTAUTORE; ERMAN PASQUALETTI - VIDEO; H4R4K1R1 - VIDEO DANZA; RADIO MARS - MUSICA CONTEMPORANEA; ANNITA CONTI/ELISA DENTONE - DANZA CONTEMPORANEA; MISS QLEE - MUSIC PERFORMER; MAKOTO - VIDEO SCULTURA; SEBASTIANO MONDADORI - LETTERATURA; SANDRA MELLACE - LIRICA; MARIELLA MELANI - CANTAUTRICE; FABRIZIO BERTONE - MUSICA CONTEMPORANEA; GIANMARIA SIMON E I TRAJET CARAVANI - CANTAUTORE; ROCCO MALFANTI - VIDEO DOCUMENTAZIONE; LUCA GIOVANNINI - FOTO DOCUMENTAZIONE; MICHELA BRONDI - VISUAL; JACOPO BENASSI e LORENZO DANTEO - SCENOGRAFIE; ALESSANDRO PICCI e FILIPPO GARILLI - FONICI; ENRICO CORONA - MACCHINISTA, ELETTRICISTA; VIRGINIA GALLI, LUCA GRADELLA - PRODUZIONE; FRANCESCA GIOVANELLI / ELISA PALAGI - UFFICIO STAMPA; TONI GARBINI - PROGETTO; DIEGO GARBINI - FORMAT E PROGETTO

**info:**

[infofreakslospettacolomostro@gmail.com](mailto:infofreakslospettacolomostro@gmail.com)

**Ufficio stampa: Elisa Palagi  
Francesca Giovanelli  
da eventiesagre**